

**Allemagne-Datteln: Travaux de construction de voies navigables**

OJ S 55/2021 19/03/2021

Avis de préinformation

Marché de travaux

**Base juridique:**

Directive 2014/24/UE

**Section I: Pouvoir adjudicateur**

---

**I.1. Nom et adresses**

Nom officiel: Wasserstraßen Neubauamt Datteln

Adresse postale: Speeckstr. 1

Ville: Datteln

Code NUTS: DEA36 Recklinghausen

Code postal: 45711

Pays: Allemagne

Courriel: [WNA-Datteln@wsv.bund.de](mailto:WNA-Datteln@wsv.bund.de)

Téléphone: +49 2363-1040

Fax: +49 2363-104222

**Adresse(s) internet:**Adresse principale: <http://www.wsv.de>Adresse du profil d'acheteur: <http://www.wna-datteln.wsv.de>**I.2. Informations sur la passation conjointe de marchés**

Le marché est attribué par une centrale d'achat

**I.3. Communication**

Adresse à laquelle des informations complémentaires peuvent être obtenues: le ou les point(s) de contact susmentionné(s)

**I.4. Type de pouvoir adjudicateur**

Ministère ou toute autre autorité nationale ou fédérale, y compris leurs subdivisions régionales ou locales

**I.5. Activité principale**

Services généraux des administrations publiques

**Section II: Objet**

---

**II.1. Étendue du marché****II.1.1. Intitulé**

Nassbaggerarbeiten Umfahungsstrecke KBr Ems bei DEK-km 77,772 N-79,358 N

Numéro de référence: 3833SB4-234.07DEK911/4/100

**II.1.2. Code CPV principal**

45247100 Travaux de construction de voies navigables

**II.1.3. Type de marché**

Travaux

#### **II.1.4. Description succincte**

Die Kanalbrücke Ems überführt den Dortmund-Ems-Kanal über den Fluss Ems. Die Ems bildet die Grenze zwischen dem Kreis Steinfurt und der Stadt Münster.

Für den Neubau der Doppeltrogbrücke Kanalbrücke Ems ist eine Umfahrungsstrecke gebaut worden, die den sicheren Abbruch der vorhandenen Kanalbrücke unter laufender Schifffahrt gewährleistet.

Zur Inbetriebnahme dieser Umfahrungsstrecke sind die Querdämme innerhalb der Umfahrungsstrecke zurückzubauen. Gleichzeitig ist die vorhandene Fahrt des DEK durch Querdämme bzw. eine Querspundwand in Form einer Umschlagstelle zur Außerbetriebnahme der vorhandenen Kanalbrücke Ems Nr. 911 N bei DEK-km 78,806 N zu erstellen. Die gesamte Sohlsicherung sowie der Bau von 2 Wartepätzen für die Sportschifffahrt in diesem Bereich sind ebenfalls Teil der Ausschreibung. Sämtliche Arbeiten sind bei laufender Schifffahrt unter Wasser bzw. vom Wasser aus durchzuführen.

Die Ablagerung der anfallenden Bodenmassen erfolgt auf der bestehenden Bodenablagerungsfläche Coerheide bei km 74,400-74,800.

#### **II.1.5. Valeur totale estimée**

#### **II.1.6. Information sur les lots**

Ce marché est divisé en lots: non

### **II.2. Description**

#### **II.2.3. Lieu d'exécution**

Code NUTS: DEA37 Steinfurt

Code NUTS: DEA33 Münster, Kreisfreie Stadt

Lieu principal d'exécution: Münster Gelmer / Greven Dortmund-Ems-Kanal km 77,772 N-79,358 N

#### **II.2.4. Description des prestations**

Zusammenfassung der wesentlichen Leistungen:

- Rd. 870 m Kampfmittelbohrungen unter Wasser,
- Rd. 7 900 m<sup>3</sup> Entsorgung belasteter Böden zur Deponie des AN,
- Rd. 110 000 m<sup>3</sup> Nassbaggerarbeiten einschl. Transport zur Bodenablagerungsfläche Coerheide per Schiff und — dortiger Einbau,
- Rd. 42 500 m<sup>3</sup> Querdamm unter Wasser herstellen (nördl. und südl. der Ems), Boden liefern und einbauen,
- Rd. 21 000 m<sup>2</sup> Tondichtung unter Wasser, einschl. Mineralkornfilter und Steinschüttung einbauen,
- Rd. 1 700 m Anschlussnaht an vorh. Sohlsicherung,
- Rd. 1 200 m<sup>2</sup> Verklammerung, Vollverguss,
- Rd. 4 400 m<sup>2</sup> Spundwände einbringen,
- Rd. 240 m Gurtung,
- 38 St Verankerung Rundstahlanker,
- Rd. 280 m<sup>2</sup> Spundwände ziehen,
- 17 St Spundbohlen als Doppelbohle unter Wasser abbrennen,
- Rd. 121 m Spundwandholm einbauen,
- 14 St Steigeleitern und Haltebügel einbauen,
- Rd. 400 St Haltegriffe einbauen,
- Rd. 170 St Panzerung herstellen (teilweise unter Wasser),
- 4 St Plattformpoller,
- 12 St Dalben rammen,

- 12 St Nischenpoller im Spundwandtal einbauen,
  - Rd. 135 m Leitwerk (teilweise unter Wasser),
- Korrosionsschutzarbeiten:
- Rd. 24 St Schifffahrtszeichen aufstellen einschl. Fundament,
  - Rd. 3 000 m Stromkabel verlegen, Elektroinstallation Beleuchtung,
  - Rd. 2 200 m2 Betriebswege herstellen,
  - Rd. 140 000 m3 Kanal lenzen / Wasser pumpen.

#### **II.2.14. Informations complémentaires**

##### **II.3. Date prévue pour le lancement de la procédure de passation**

28/06/2021

#### **Section IV: Procédure**

---

##### **IV.1. Description**

##### **IV.1.8. Information concernant l'accord sur les marchés publics (AMP)**

Le marché est couvert par l'accord sur les marchés publics: non

#### **Section VI: Renseignements complémentaires**

---

##### **VI.3. Informations complémentaires**

##### **VI.5. Date d'envoi du présent avis**

16/03/2021